



# Mahragan Alkeraza 2024

## G 7&8

### The Bread of Life - Pi-oik

<p>The Bread of Life, who came down for us from heaven, has given life to the world.</p>	<p>ΠΙΩΙΚ ἸΝΤΕ ΠΩΝΘ : ἔΤΑΨΙ          ΕΠΕΣΗΤ : ΝΑΝ ἔΒΟΛΘΕΝ ἵΨΕ          : ΑΨΨ ἸΠΩΝΘ ἸΠΙΚΟΣΜΟΣ.</p>	<p>Pi-oik ente eponkh: etafi episeet: nan evol khen etfe: afti em-ep-onkh empikosmos.</p>
<p>And you too, O Mary, have born in your womb the rational Manna, which came from the Father.</p>	<p>ἸΘΟ ΖΩΙ ΜΑΡΙΑ : ἄΡΕΨΑΙ ΘΕΝ          ΤΕΝΕΨΙ : ἸΠΙΜΑΝΝΑ ἸΝΝΟ          ΗΤΟΝ : ἔΤΑΨΙ ἔΒΟΛΘΕΝ          ΨΙΩΤ.</p>	<p>Entho hoi Maria: arefai khen teneji: empimanna enno iton: etafi evolkhen efiot.</p>
<p>You have brought Him forth without blemish; He gave us His body and His precious blood, and we live forever.</p>	<p>ἸΡΕΜΑΣΨ ΑΘΝΕ ΘΩΛΕΒ : ΑΨΨ          ΝΑΝ ἸΠΕΨΨΩΜΑ : ΝΕΜ          ΠΕΨΨΝΟΥ ΕΤΤΑΙΗΟΥΤ :          ΑΝΩΝΘ ΨΑ ἔΝΕΖ.</p>	<p>Aremasf achne tholeb: afti nan empefsoma: nem pef esnof ettayot: anonkh sha eneh.</p>
<p>Around You stand the Cherubim, and the Seraphim, and they cannot look at You.</p>	<p>ΣΕΤΩΟΥΝΟΥ ΖΑΡΟΚ : ἸΨΕ          ΝΙΧΕΡΟΥΒΙΜ : ΝΕΜ          ΝΙΣΕΡΑΨΙΜ : ΣΕΨΝΑΨ ἔΡΟΚ          ΑΝ.</p>	<p>Seto-ou-nou harok: enje nisherobim: nem niserafim: se-eshnav erok an.</p>
<p>We behold You upon the Altar and we partake of Your body and Your precious blood.</p>	<p>ΤΕΝΝΑΨ ἔΡΟΚ ἸΜΗΝΙ :          ΖΙΨΕΝ ΠΙΜΑΝΕΡΨΩΟΥΨΙ :          ΤΕΝΘΙ ἔΒΟΛΘΕΝ ΠΕΚΨΩΜΑ          ΝΕΜ ΠΕΚ ἔΝΟΥ ΕΤΤΑΙΗΟΥΤ.</p>	<p>Tennav erok emmini: hijen pima en-ener-sho-oushi: tenchi evol khen peksoma nem pek esnof ettayot.</p>
<p>Therefore we exalt you befittingly, with prophetic hymnology.</p>	<p>ἘΘΒΕ ΨΑΙ ΤΕΝΘΙΣΙ : ἸΜΜΟ          ἸΨΙΩΣ ΘΕΝ ΖΑΝΨΜΝΟΛΟΨΙΑ :          ἸΠΡΟΨΗΤΙΚΟΝ.</p>	<p>Ethve fai tenchisi: emmo axios khen hanymnologia: em-epro-fitikon.</p>
<p>For they spoke of you with great honor, O holy city of the great King.</p>	<p>ΧΕ ΑΨΑΨΙ ΕΘΒΗΨ : ἸΖΑΝ          ἔΒΗΟΥΨΙ ΕΤΤΑΙΗΟΥΤ ΨΒΑΚΙ          ἔΘΟΥΑΒ ἸΝΤΕ ΠΙΝΙΨΨ ἸΝΟΥΡΟ.</p>	<p>Je avcaji ethviti: enhan eh-vi-ou-i ev-tayout ti-vaki ethouab ente pinishti enouro.</p>



# Mahragan Alkeraza 2024

<p>We entreat and pray that we may win mercy through your intercessions with the Lover of mankind.</p>	<p>Τεντηο Τεντωβη :          ἔθρενωαυνη εὔναι : ζιτεν          νι̇πρεσνιά : ἵτοτϷ          ἄπιμαίρωμι.</p>	<p>Tenti-ho o tentobh:          ethren shashni evnai:          hiten ni-epresvia: entotf          empi-mairomi.</p>
<p>Through the intercessions of the Theotokos, Saint Mary, O Lord, grant us the forgiveness of our sins.</p>	<p>Ζιτεν νι̇πρεσνιά ἵτε          †θε̇τοκος ἔθουαβ Μαρία :          Ἰ̇σο̇ς ἀρι̇μοτ̇ ναν ἄπιχω          ἔβολ ἵτε νεννοβι.</p>	<p>Hiten ni-epresvia ente ti          theotokos ethouab Maria:          epchois ari-ehmot nan          empiko evol ente          nennovi.</p>
<p>Through the intercessions of the holy archangels Michael and Gabriel, O Lord, grant us the forgiveness of our sins.</p>	<p>Ζιτεν νι̇πρεσνιά ἵτε          νι̇αρχη̇αγγε̇λος ε̇θ̇          Μιχαηλ νεν Σαβριηλ : Ἰ̇σο̇ς          ἀρι̇μοτ̇ ναν ἄπιχω ἔβολ          ἵτε νεννοβι.</p>	<p>Hiten ni-epresvia ente          niarshi-angelos ethouab          Mikhaeel nem Ghabriel:          epshois ari-ehmot nan          empiko evol ente          nennovi.</p>

## **Agios - Festive tune**

<p>Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, who rose from the dead, have mercy upon us.</p>	<p>Α̇γιος ο̇ θε̇ος : α̇γιος          ι̇χυρος : α̇γιος          α̇θανατος : ο̇ αναστας          εκ των νεκρων :          ε̇λεησον η̇μας.</p>	<p>Agios o-the-oos, Agios          es sheroos, Agios          athanatos: oo-anas tac          ekton nekron, eleison          eimas</p>
--	---	--